

Commissie worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten.

Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

Art. 9. Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 februari 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw,
A. BOURGEOIS

N. 94 — 808

3 FEBRUARI 1994

Ministerieel besluit betreffende de speciale premie voor producenten van rundvlees

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 23 december 1970 houdende goedkeuring van het besluit d.d. 21 april 1970 van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de lid-Staten door eigen middelen van de Gemeenschappen;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wet van 11 april 1983 en bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 november 1967 houdende oprichting van de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw en afschaffing van de Handelsdienst voor Ravitaillering en van de Dienst voor Economische Recuperatie;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 februari 1994 betreffende de speciale premie voor producenten van rundvlees;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundsvlees, laatst gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 125/93 van 18 januari 1993;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 3886/92 van de Commissie van 23 december 1992 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de premieregelingen waarin is voorzien bij Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sektor rundvlees en tot intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 1244/82 en (EEG) nr. 714/89, laatst gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3484/93 van 17 december 1993;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad van 27 november 1992 tot instelling van een geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 3887/92 van de Commissie van 23 december 1992 houdende bepalingen voor de toepassing van het geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen;

Gelet op het overleg met de regionale Regeringen;

Gelet op de wettens op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de noodzaak om onverwijd maatregelen te nemen ten einde zich te schikken naar de voorafgaande Verordeningen van de Raad en de Commissie,

'Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder koninklijk besluit : het koninklijk besluit van 3 februari 1994 betreffende de speciale premie voor producenten van rundvlees.

Art.2. § 1. Om de speciale premie te bekomen moet de producent een aanvraag indienen bij de lokale agent die hiertoe voor zijn gemeente is aangeduid overeenkomstig artikel 6.

Deze aanvraag moet worden ingediend bij middel van een officieel formulier beschikbaar bij de rikslandsbouwkundig ingenieurs en van de ingenieurs van de Dienst Veeteelt van het Ministerie van Landbouw.

§ 2. Gelijktijdig met het aanvraagformulier moeten de originele identificatielijsten, voorzien bij het koninklijk besluit van 19 december 1990 betreffende de identificatie van runderen, van de opgegeven runderen worden voorgelegd.

§ 3. De aanvragen mogen gedurende het ganse jaar worden ingediend. Voor 1993 moeten de aanvragen evenwel ingediend worden in de periode tussen 1 april en 31 december.

recherchées, constatées et punies conformément à la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1993.

Art. 9. Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 février 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

F. 94 — 808

3 FEVRIER 1994

Arrêté ministériel relatif la prime spéciale aux producteurs de viande bovine

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 23 décembre 1970 portant approbation de la décision du 21 avril 1970 du Conseil des Ministres des Communautés européennes relative au remplacement des contributions financières des Etats membres par des ressources propres aux Communautés;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par la loi du 11 avril 1983 et par la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 10 novembre 1967 portant création de l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture et supprimant l'Office commercial du Ravitaillement et l'Office de Récupération économique;

Vu l'arrêté royal du 3 février 1994 relatif à la prime spéciale aux producteurs de viande bovine;

Vu le Règlement (CEE) n° 805/68 du Conseil du 27 juin 1968, portant organisation commune de marchés dans le secteur de la viande bovine, modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 125/93 du 18 janvier 1993;

Vu le Règlement (CEE) n° 3886/92 de la Commission du 23 décembre 1992 établissant les modalités d'application relatives aux régimes de primes prévus par le Règlement (CEE) n° 805/68 du Conseil portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine et abrogeant les Règlements (CEE) n° 1244/89 et (CEE) n° 714/89, modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 3484/93 du 17 décembre 1993;

Vu le Règlement (CEE) n° 3508/92 du Conseil du 27 novembre 1992 établissant un système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires;

Vu le Règlement (CEE) n° 3887/92 de la Commission du 23 décembre 1992 portant modalités d'application du système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires;

Vu la concertation avec les Gouvernements régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de prendre sans retard des mesures afin de se conformer aux règlements du Conseil et de la Commission visés au préambule,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté on entend par arrêté royal : l'arrêté royal du 3 février 1994 relatif à la prime spéciale aux producteurs de viande bovine.

Art. 2. § 1^{er}. Pour obtenir la prime spéciale, le producteur doit introduire une demande auprès de l'agent local désigné pour sa commune, conformément à l'article 6.

Cette demande doit être introduite au moyen d'un formulaire officiel disponible auprès des ingénieurs agronomes de l'Etat et des ingénieurs du Service de l'Elevage du Ministère de l'Agriculture.

§ 2. Les documents d'identification originaux des bovins déclarés, prévus par l'arrêté royal du 19 décembre 1990 relatif à l'identification des bovins, doivent être présentés simultanément avec le formulaire de demande.

§ 3. Les demandes peuvent être introduites au cours de l'année entière. Toutefois, pour 1993 les demandes doivent être introduites dans la période du 1^{er} avril au 31 décembre.

Het aantal premieaanvragen dat per bedrijf kan worden ingediend is beperkt tot 6 per burgerlijk jaar.

Een premieaanvraag moet betrekking hebben ten minste 3 mannelijke runderen die voldoen aan de premievereisten.

Ingeval de runderen waarvoor de premie wordt gevraagd op verschillende produktie-eenheden worden gehouden, moet per produktie-eenheid een aanvraagformulier worden ingediend.

Het in tweevoud opgestelde aanvraagformulier alsmede de identificatielijsten van de runderen waarvoor de speciale premie wordt gevraagd, worden door de lokale agent met een speciale stempel afgestempeld waarvan het model hierna is weergegeven. Het dubbel moet door de producent worden bewaard.

Le nombre de demandes de prime qui peuvent être introduites par exploitation est limité à 6 par année civile.

Une demande de prime doit porter sur un minimum de 3 bovins mâles satisfaisant aux conditions requises pour la prime.

Lorsque les animaux pour lesquels la prime est demandée sont détenus sur plusieurs unités de production, un formulaire de demande doit être introduit par unité de production.

Le formulaire de demande rédigé en deux exemplaires ainsi que les documents d'identification des bovins pour lesquels la prime spéciale a été demandée sont estampillés par l'agent local avec un cachet spécial dont le modèle est reproduit ci-dessous. Le double doit être conservé par le producteur.

E.E.G.-PREMIE 468/87

PRIME — C.E.E. 468/87

PRIME — C.E.E. 468/87

E.W.G. — PRÄMIE 468/87

E.W.G. — PRÄMIE 468/87

E.W.G. — PREMIE 468/87

Art. 3. § 1. Zolang het leeft of het tot wordt uitgevoerd moet elk rund waarvoor de speciale premie wordt gevraagd vergezeld zijn van het identificatielijstje bedoeld in artikel 2, § 2, en moet het de door de Minister van Landbouw aangenomen genummerde oormerken dragen. Het identificatielijstje moet volledig en conform de terzake geldende bepalingen zijn ingevuld en bijgehouden.

§ 2. Ingeval een mannelijk rund van acht maanden of ouder en dat bestemd is om als fok- of gebruiksrund te worden gehouden naar een andere lid-Staat wordt gezonden levert de inspecteur-dierenarts van de omschrijving waartoe het betreffende veebeslag behoort, op verzoek van de producent of de uitvoerder, op het ogenblik van het uitschrijven van het gezondheidscertificaat een officieel « Administratief Document voor het Handelsverkeer (ADH) » af, voorzien bij artikel 3, § 3 van Verordening (EEG) nr. 3886/92.

Dit document wordt in twee exemplaren opgemaakt, waarbij het origineel aan het gezondheidscertificaat wordt gehecht en het dubbel samen met het in § 1 bedoelde identificatielijstje door de inspecteur-dierenarts bedoeld in de voorgaande alinea wordt bewaard.

§ 3. Ingeval een mannelijk rund van acht maanden of ouder uit een andere lid-Staat in België wordt ingevoerd wordt bij het opmaken van het in § 1 bedoelde identificatielijstje door de lokale agent, bevoegd voor het veebeslag van de eerste bestemming van het ingevoerde dier, geverifieerd of dit dier nog voor de speciale premie in aanmerking kan komen.

Indien het dier voor een of beide van de bij artikel 4, b), § 2 van Verordening (EEG) nr. 805/68 voorziene leeftijdsgroepen moet worden uitgesloten plaatst hij per betreffende leeftijds groep, de bij artikel 2, § 2 voorziene speciale stempel op het identificatielijstje.

Indien het ingevoerde rund niet beschikt over een conform in de lid-Staat van herkomst aangegeven ADH wordt de speciale stempel tweemaal geplaatst.

Vervolgens stuurt de lokale agent het identificatielijstje samen met het ADH ter validering door naar de inspecteur-dierenarts van de overeenkomstige omschrijving. Deze vermeldt op het identificatielijstje het nummer van de omschrijving en het volgnummer van het ADH. Het ADH wordt door de inspecteur-dierenarts bewaard.

§ 4. In het geval dat een dier waarvoor de speciale premie werd gevraagd tijdens de periode voorzien bij artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 3886/92 van het bedrijf verdwijnt als gevolg van het natuurlijke verloop van de veestapel in de zin van artikel 10, § 5 van Verordening (EEG) nr. 3887/92 of als gevolg van overmacht, moet de producent dit schriftelijk binnen de tien werkdagen volgend op de gebeurtenis melden aan de ingenieur van de Dienst Veeteelt van het Ministerie van Landbouw.

De producent voegt bij zijn schrijven alle bewijsstukken die de feiten en de redenen van dit verlies of deze verwijdering aantonen.

Art. 3. § 1^{er}. Tout bovin pour lequel la prime spéciale a été demandée doit, aussi longtemps qu'il vit ou jusqu'à ce qu'il soit exporté, être suivi par la carte d'identification visée à l'article 2, § 2, et porter les marques auriculaires agréées par le Ministre de l'Agriculture. Le document d'identification doit être rempli complètement et conformément aux dispositions en vigueur en la matière et doit être mis à jour.

§ 2. En cas d'envoi vers un autre Etat membre d'un bovin mâle âgé de huit mois ou plus et destiné à l'élevage ou à la rente, l'inspecteur vétérinaire de la circonscription dont dépend le troupeau concerné remet, sur demande du producteur ou de l'exportateur, en même temps que la délivrance du certificat sanitaire, un « Document Administratif d'Echange (D.A.E.) » officiel, prévu par l'article 3, § 3 du Règlement (CEE) n° 3886/92.

Ce document est établi en deux exemplaires, dont l'original est annexé au certificat sanitaire et le double est attaché au document d'identification visé au § 1^{er} qui est conservé par l'inspecteur vétérinaire visé à l'alinea précédent.

§ 3. Lors de l'entrée en Belgique d'un bovin mâle âgé de huit mois ou plus en provenance d'un Etat membre, l'agent local compétent pour le troupeau du premier destinataire de l'animal importé, vérifie lors de l'établissement du document d'identification visé au § 1^{er} si l'animal peut encore être considéré éligible à la prime spéciale.

Si l'animal doit être exclu pour une ou les deux tranches d'âge prévues par l'article 4, b), § 2 du Règlement (CEE) n° 805/68, il appose, par tranche d'âge concernée, le cachet spécial prévu par l'article 2, § 2 sur le document d'identification.

Si l'animal importé ne dispose pas d'un D.A.E. conforme, délivré par l'Etat membre de provenance, le cachet spécial est apposé deux fois.

Ensuite, l'agent local envoie le document d'identification avec le D.A.E. pour validation à l'inspecteur vétérinaire de la circonscription concernée. Celui inscrit sur le document d'identification le numéro de circonscription et le numéro d'ordre du D.A.E. Le D.A.E. est conservé par l'inspecteur vétérinaire.

§ 4. Dans le cas où un animal pour lequel la prime spéciale a été demandée disparaît de l'exploitation pendant la période prévue par l'article 4 du Règlement (CEE) n° 3886/92 en raison d'un événement imputable à des circonstances naturelles de la vie du troupeau au sens de l'article 10, § 5 du Règlement (CEE) n° 3887/92 ou de force majeure, le producteur doit le faire savoir par écrit dans les dix jours qui suivent l'événement à l'ingénieur du Service de l'Elevage du Ministère de l'Agriculture.

Le producteur joint à sa lettre toutes pièces établissant les faits et les causes de ladite perte ou liquidation.

Art. 4. § 1. Behalve in de bij artikel 4, § 1 van Verordening (EEG) nr. 3887/92 voorziene gevallen, moet de producent eveneens elk jaar het voederareaal van zijn bedrijf aangeven in het kader en volgens de bepalingen van de steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen zoals voorzien bij het koninklijk besluit van 8 april 1993 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen en bij de ministeriële besluiten tot uitvoering van dit koninklijk besluit.

De hierbij opgegeven voederareaal moeten ten minste zeven maanden vanaf 1 januari in het betreffende jaar beschikbaar zijn voor het houden van de dieren.

Art. 5. De controle op het nakomen door de producent van de voorchriften van de speciale premie gebeurt door de ambtenaren van de diensten opgenoemd in artikel 2, § 1, door de ambtenaren van de buitendienst van de Dienst Dierlijke Produkten en door de inspecteurs-dierenartsen van de Dienst Diergeeskundige Inspectie van het Ministerie van Landbouw.

Art. 6. § 1. De lokale agenten bedoeld in artikel 2, §§ 1 en 2, en artikel 3, § 3 worden door de Verbonden voor Dierenziektenbestrijding aangeduid onder de secretarissen van de Verenigingen voor Dierenziektenbestrijding.

Zij zijn belast met de ontvangst en registratie van de premieaanvragen. Zij gaan na of de identificatiekaarten bedoeld in artikel 2, § 2 en de premieaanvraag in overeenstemming zijn en voldoen aan de voorchriften voor de speciale premie.

Zij zijn tevens belast met de bij artikel 3, § 3 voorziene verificaties.

§ 2. De lokale agenten zijn bevoegd voor de premieaanvragen van producenten van rundvlees die zijn gedomicilieerd in de gemeente waarvoor zij zijn aangewezen.

Zij handelen volgens de richtlijnen van de ingenieur van de Dienst Veeteelt van hun provincie.

Art. 7. In het geval dat ten onrechte betaalde premies, te wijten aan het niet nakomen van de verbintenis en/of aan een onjuiste verklaring door de producent, dienen te worden teruggevorderd, worden de onverschuldigde bedragen vermeerderd met een intrest aan de wettelijke rentevoet.

Art. 8. Het ministerieel besluit van 30 oktober 1989 betreffende de toekeping van een speciale premie voor de producenten van rundvlees wordt opgeheven. Het blijft evenwel van toepassing voor premieaanvragen die uiterlijk op 31 december 1992 zijn ingediend.

Art. 9. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.
Brussel, 3 februari 1994.

De Minister van Landbouw,
A. BOURGEOIS

Art. 4. § 1^{er}. Sauf aux cas prévus par l'article 4, § 1^{er} du Règlement (CEE) no 3887/92, le producteur doit déclarer chaque année les superficies fourragères de son exploitation dans le cadre et selon les dispositions du régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables tel que prévu par l'arrêté royal du 8 avril 1993 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables et par les arrêtés ministériels portant application de cet arrêté royal.

Les superficies fourragères déclarées doivent être disponibles pour l'élevage des animaux pendant une période minimale de sept mois à partir du 1^{er} janvier.

Art. 5. Le contrôle du respect par le producteur des obligations du régime de la prime spéciale est effectué par les fonctionnaires des services énumérés à l'article 2, § 1^{er}, par les fonctionnaires du service extérieur du Service des Produits Animaux et par les inspecteurs vétérinaires du Service de l'Inspection vétérinaire du Ministère de l'Agriculture.

Art. 6. § 1^{er}. Les agents locaux visés à l'article 2, §§ 1^{er} et 2, et article 3, § 3 sont désignés par les Fédérations de lutte contre les maladies du bétail parmi les secrétaires des Associations de lutte contre les maladies du bétail.

Ils sont chargés de la réception et de l'enregistrement des demandes de prime. Ils vérifient si les cartes d'identification visées à l'article 2, § 2, et la demande de prime concordent, et si elles satisfont aux prescriptions relatives à la prime spéciale.

Ils sont chargés également des vérifications prévues par article 3, § 3.

§ 2. Les agents locaux sont compétents pour les demandes de prime des producteurs de viande bovine qui sont domiciliés dans la commune pour laquelle ils sont désignés.

Ils agissent selon les directives de l'Ingénieur du Service de l'Elevage de leur province.

Art. 7. En cas de primes versées indûment suite à un non-respect des engagements et/ou à une fausse déclaration du producteur et devant être recouvrées, ces montants indus sont majorés d'un intérêt au taux légal.

Art. 8. L'arrêté ministériel du 30 octobre 1989 relatif à l'octroi d'une prime spéciale en faveur des producteurs de viande bovine est abrogé. Il reste applicable aux demandes de prime introduites au plus tard le 31 décembre 1992.

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1993.
Bruxelles, le 3 février 1994.

Le Ministre de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

N. 94 — 809

3 FEBRUARI 1994. — Ministerieel besluit betreffende de zoogkoeienpremie

De Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 23 december 1970 houdende goedkeuring van het besluit d.d. 21 april 1970 van de Raad van Ministers van de Europese Gemeenschappen betreffende de vervanging van de financiële bijdragen van de lidstaten door eigen middelen van de Gemeenschappen;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wet van 11 april 1993 en bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1955;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 1938 tot instelling van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 februari 1955, 3 oktober 1955, 7 augustus 1957 en 9 april 1976;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 februari 1994 betreffende de zoogkoeienpremie.

Gelet op de verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968, houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees laatst gewijzigd bij verordening (EEG) nr. 3611/93 van 22 december 1993;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 3886/92 van de Commissie van 23 december 1992 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de premieregelingen waarin is voorzien bij verordening

F. 94 — 809

3 FEVRIER 1994. — Arrêté ministériel relatif à la prime à la vache allaitante

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 23 décembre 1970 portant approbation de la décision du 21 avril 1970 du Conseil des Ministres des Communautés européennes relative au remplacement des contributions financières des Etats membres par des ressources propres aux Communautés;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par la loi du 11 avril 1983 et par la loi du 29 décembre 1990;

Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office national du lait et de ses dérivés, modifiée par l'arrêté royal du 3 octobre 1955;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 1938 instituant un Office national du lait et de ses dérivés, modifié par les arrêtés royaux du 5 février 1955, 3 octobre 1955, 7 août 1957 et 9 avril 1976;

Vu l'arrêté royal du 3 février 1994 relatif à la prime à la vache allaitante.

Vu le règlement (CEE) no 805/68 du Conseil au 27 juin 1968, portant organisation commune de marchés dans le secteur de la viande bovine modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) no 3611/93 du 22 décembre 1993;

Vu le règlement (CEE) no 3886/92 de la Commission du 23 décembre 1992 établissant les modalités d'application relatives aux régimes de primes prévus par le règlement (CEE) no 805/68 du